

**EUROOPA KESKPANGA OTSUS (EL) 2015/425,****15. detsember 2014,****millega muudetakse otsust EKP/2010/21 Euroopa Keskpannga raamatupidamise aastaaruannete kohta (EKP/2014/55)**

EUROOPA KESKPANGA NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Keskpankade Süsteemi ja Euroopa Keskpannga põhikirja, eelkõige selle artiklit 26.2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Otsuses EKP/2010/21 <sup>(1)</sup> sätestatakse Euroopa Keskpannga (EKP) raamatupidamise aastaaruannete koostamise reeglid.
- (2) Rahapoliitika eesmärgil hoitavate väärtpaberite hindamispõhimõtteid tuleb täpsustada.
- (3) Otsust EKP/2010/21 tuleb tehniliselt täpsustada kooskõlas otsustega EKP/2014/40 <sup>(2)</sup> ja EKP/2014/45 <sup>(3)</sup>.
- (4) Samuti tuleb otsusesse EKP/2010/21 teha täiendavaid tehnilisi muudatusi.
- (5) Seetõttu tuleb otsust EKP/2010/21 vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1***Muudatus**

Otsust EKP/2010/21 muudetakse järgmiselt:

- 1) Artikkel 8 asendatakse järgmisega:

*„Artikkel 8***Bilansilise väärtuse hindamise eeskirjad**

1. Bilansilise väärtuse hindamiseks kasutatakse jooksvaid turukursse ja turuhindu, kui I lisas ei ole märgitud teisiti.
2. Kulla, välisvaluutainstrumentide, väärtpaberite (v.a väärtpaberid, mis liigitatakse tähtaja lõpuni hoitavateks, mittekaubeldavad väärtpaberid ja amortiseeritud soetusmaksumuses kajastatavad rahapoliitika eesmärgil hoitavad väärtpaberid) ja finantsinstrumentide ümberhindamine nii bilansis kui ka bilansiväliselt toimub aasta lõpus turu keskmise kursi ja hinna alusel.
3. Kulla puhul ei eristata hinna ja valuuta ümberhindluse erinevusi, vaid arvestatakse ühte kulla ümberhindluse erinevust kindlaksmääratud kullaühiku eurohinna alusel, mis on tuletatud euro ja USA dollari vahetuskursist ümberhindluspäeval. Valuutavahetuse, sealhulgas bilansiliste ja bilansiväliste tehingute puhul toimub ümberhindamine valuutapõhiselt. Käesolevas artiklis käsitletakse SDR positsioone, sealhulgas SDR korvi aluseks olevaid erinevaid sihtotstarbelisi välisvaluutapositione, ühe positsioonina. Väärtpaberite puhul toimub ümberhindamine koodipõhiselt, st sama ISIN-koodi/liigi alusel, kusjuures kaasnevaid optisioone hindamisel ei eraldata. Rahapoliitika eesmärgil hoitavaid või kirjete „Muud finantsvarad” või „Mitmesugused muud varad” all kajastatavaid väärtpabereid käsitletakse eraldi positsioonidena.

<sup>(1)</sup> 11. novembri 2010. aasta otsus EKP/2010/21 Euroopa Keskpannga raamatupidamise aastaaruannete kohta (ELT L 35, 9.2.2011, lk 1).

<sup>(2)</sup> 15. oktoobri 2014. aasta otsus EKP/2014/40 tagatud võlakirjade kolmanda ostukava rakendamise kohta (ELT L 335, 22.11.2014, lk 22).

<sup>(3)</sup> 19. novembri 2014. aasta otsus (EL) 2015/5 varaga tagatud väärtpaberite ostukava rakendamise kohta (EKP/2014/45) (ELT L 1, 6.1.2015, lk 4).

4. Väärtpaberid, mis on liigitatud tähtaja lõpuni hoitavateks, loetakse eraldi positsioonideks, neid hinnatakse amortisatsioonikulude põhjal ja nende suhtes kohaldatakse väärtuse langusest tulenevat kulu. Sama käsitlust kohaldatakse mittekaubeldavate väärtpaberite ning amortiseeritud soetusmaksumuses kajastatavate rahapoliitika eesmärgil hoitavate väärtpaberite puhul. Väärtpaberid, mis on liigitatud tähtaja lõpuni hoitavateks, võib müüa enne nende tähtaja lõppu järgmistel juhtudel:

- a) kui müüdavat kogust ei peeta oluliseks võrreldes tähtaja lõpuni hoitavate väärtpaberite portfelli kogumahuga;
- b) kui need väärtpaberid müüakse ühe kuu jooksul enne tähtpäeva;
- c) erandlikus olukorras, nagu näiteks emitendi krediitdivõime olulise halvenemise korral.”;

2) I lisa asendatakse käesoleva otsuse lisa sätetatud tekstiga.

*Artikkel 2*

### **Jõustumine**

Käesolev otsus jõustub 31. detsembril 2014.

Frankfurt Maini ääres, 15. detsember 2014

*EKP president*  
Mario DRAGHI

LISA

„I LISA

## BILANSI KOOSTAMISE JA BILANSILISE VÄÄRTUSE HINDAMISE EESKIRJAD

## VARAD

Bilansikirje	Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamispõhimõte
1 <b>Kuld ja kulla nõuded</b>	Füüsiline kuld (st kangid, mündid, tahvlid, tükid) hoiul või „teel”. Mittefüüsiline kuld, näiteks kulla jooksevkontode (kollektiivkontode) jääk, tähtajalised hoiused ja nõuded kulla saamiseks, mis tulenevad järgmistest tehingutest: a) kullasisalduse muutmine ja b) kulla vahetustehingud asukoha või puhuse alusel, kui väljaandmise ja laekumise vahel on üle ühe pangapäeva.	Turuväärtus
2 <b>Välisvaluutas vääringustatud nõuded euroalaväliste residentide vastu</b>	Välisvaluutas vääringustatud nõuded väljaspool euroala asuvate tehingupoolte vastu, sealhulgas rahvusvahelised ja riigiüleised asutused ning keskpannad väljaspool euroala	
2.1 <b>Laekumised Rahvusvaheliselt Valuutafondilt (International Monetary Fund, IMF)</b>	<p>a) <b>Laenuõigused reservkvoodi piires (neto)</b></p> <p>Riigi kvoot miinus IMFi valduses olevad saldod eurodes. IMFi konto nr 2 (eurokonto halduskulude jaoks) võib kaasata selles positsioonis või kirje „Eurodes vääringustatud võlad euroalaväliste residentidele” all.</p> <p>b) <b>SDRid</b></p> <p>SDR positsioonid (bruto)</p> <p>c) <b>Muud nõuded</b></p> <p>Üldised laenuvõtmise kokkulepped, erilaenukokkulepete kohased laenud, IMFi juhtimisel usaldusfondidesse tehtud hoiused.</p>	<p>a) <b>Laenuõigused reservkvoodi piires (neto)</b></p> <p>Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud valuutavahetuse turukursi alusel</p> <p>b) <b>SDRid</b></p> <p>Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud valuutavahetuse turukursi alusel</p> <p>c) <b>Muud nõuded</b></p> <p>Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud valuutavahetuse turukursi alusel</p>
2.2 <b>Saldod pankades ja väärtpaberiinvesteeringud, välislaenud ja muud välisvarad</b>	<p>a) <b>Saldod pankades väljaspool euroala, v.a need, mis on kirjendatud varade kirje 11.3 „Muud finantsvarad” all</b></p> <p>Arvelduskontod, tähtajalised hoiused, nõudelaenud, pöördrepotehingud</p>	<p>a) <b>Saldod pankades väljaspool euroala</b></p> <p>Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud valuutavahetuse turukursi alusel</p>

Bilansikirje	Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamis põhimõte
	<p>b) <b>Investeeringud väärtpaberitesse väljaspool euroala, v.a need, mis on kirjendatud varade kirje 11.3 „Muud finantsvarad” all</b></p> <p>Euroalaväliste residentide poolt emiteeritud vekslid ja võlakirjad, nullkupongiga võlakirjad, rahaturu väärtpaberid, välisvaluuta-reservina hoitavad aktsiainstrumendid</p> <p>c) <b>Välislaenu (hoiused) euroalavälisestele residentidele, v.a need, mis on kirjendatud varade kirje 11.3 „Muud finantsvarad” all</b></p> <p>d) <b>Muud välisvarad</b></p> <p>Euroalavälised pangatähed ja mündid</p>	<p>b) i) <b>Kaubeldavad väärtpaberid, v.a tähtaja lõpuni hoitavad</b></p> <p>Turuhind ja valuutavahetuse turukurs</p> <p>Mis tahes üle- või alakurs</p> <p>amortiseeritakse</p> <p>ii) <b>Kaubeldavad väärtpaberid, mis liigitatakse tähtaja lõpuni hoitavateks</b></p> <p>Kulud, arvesse võetakse väärtuse langust ja valuutavahetuse turukursi</p> <p>Mis tahes üle- või alakurs</p> <p>amortiseeritakse</p> <p>iii) <b>Mittekaubeldavad väärtpaberid</b></p> <p>Kulud, arvesse võetakse väärtuse langust ja valuutavahetuse turukursi</p> <p>Mis tahes üle- või alakurs</p> <p>amortiseeritakse</p> <p>iv) <b>Kaubeldavad aktsiainstrumendid</b></p> <p>Turuhind ja valuutavahetuse turukurs</p> <p>c) <b>Välislaenu</b></p> <p>Hoiused nimiväärtuses, mis on ümber arvestatud valuutavahetuse turukursi alusel</p> <p>d) <b>Muud välisvarad</b></p> <p>Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud valuutavahetuse turukursi alusel</p>

Bilansikirje	Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamis põhimõte
<p>3 Välisvaluutas vääringustatud nõuded euroala residentide vastu</p>	<p>a) <b>Investeeringud väärtpaberitesse euroalal, v.a need, mis on kirjendatud varade kirje 11.3 „Muud finantsvarad” all</b></p> <p>Euroala residentide poolt emiteeritud vekslid ja võlakirjad, nullkupongiga võlakirjad, rahaturu väärtpaberid, välisvaluuta-reservina hoitavad aktsiainstrumendid</p> <p>b) <b>Muud nõuded euroala residentide vastu, v.a need, mis on kirjendatud vara kirje 11.3 „Muud finantsvarad” all</b></p> <p>Laenud, hoiused, pöördrepotehingud, mitmesugune laenuandmine</p>	<p>a) i) <b>Kaubeldavad väärtpaberid, v.a tähtaja lõpuni hoitavad</b></p> <p>Turuhind ja valuutavahetuse turukurss</p> <p>Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse</p> <p>ii) <b>Kaubeldavad väärtpaberid, mis liigitatakse tähtaja lõpuni hoitavateks</b></p> <p>Kulud, arvesse võetakse väärtuse langust ja valuutavahetuse turukurssi</p> <p>Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse</p> <p>iii) <b>Mittekaubeldavad väärtpaberid</b></p> <p>Kulud, arvesse võetakse väärtuse langust ja valuutavahetuse turukurssi</p> <p>Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse</p> <p>iv) <b>Kaubeldavad aktsiainstrumendid</b></p> <p>Turuhind ja valuutavahetuse turukurss</p> <p>b) <b>Muud nõuded</b></p> <p>Hoiused ja muu laenuandmine nimiväärtuses, mis on ümber arvestatud valuutavahetuse turukursi alusel</p>
<p>4 Eurodes vääringustatud nõuded euroalaväliste residentide vastu</p>		
<p>4.1 Saldod pankades, väärtpaberiinvesteeringud ja laenud</p>	<p>a) <b>Saldod pankades väljaspool euroala, v.a need, mis on kirjendatud varade kirje 11.3 „Muud finantsvarad” all</b></p> <p>Arvelduskontod, tähtajalised hoiused, nõudelaenud, pöördrepotehingud, mis on seotud eurodes vääringustatud väärtpaberite haldusega</p>	<p>a) <b>Saldod pankades väljaspool euroala</b></p> <p>Nimiväärtus</p>

Bilansikirje	Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamis põhimõte
	<p>b) <b>Investeeringud väärtpaberitesse väljaspool euroala, v.a need, mis on kirjendatud varade kirje 11.3 „Muud finantsvarad” all</b></p> <p>Euroalaväliste residentide emiteeritud aktsiainstrumendid ja võlakirjad, nullkupongiga võlakirjad, rahaturuväärtpaberid</p> <p>c) <b>Laenud euroalavälisetele residentidele, v.a need, mis on kirjendatud varade kirje 11.3 „Muud finantsvarad” all</b></p> <p>d) <b>Euroalaväliste üksuste emiteeritud väärtpaberid, v.a need, mis on kirjendatud varade kirje 11.3 „Muud finantsvarad” all</b></p> <p>Riigiüleste või rahvusvaheliste organisatsioonide, näiteks Euroopa Investeeringupanga, emiteeritud väärtpaberid, olenemata emitentide geograafilisest asukohast</p>	<p>b) i) <b>Kaubeldavad väärtpaberid, v.a tähtaja lõpuni hoitavad</b></p> <p>Turuhind</p> <p>Mis tahes üle- või alakursis amortiseeritakse</p> <p>ii) <b>Kaubeldavad väärtpaberid, mis liigitatakse tähtaja lõpuni hoitavateks</b></p> <p>Kulud, arvesse võetakse väärtuse langust</p> <p>Mis tahes üle- või alakursis amortiseeritakse</p> <p>iii) <b>Mittekaubeldavad väärtpaberid</b></p> <p>Kulud, arvesse võetakse väärtuse langust</p> <p>Mis tahes üle- või alakursis amortiseeritakse</p> <p>iv) <b>Kaubeldavad aktsiainstrumendid</b></p> <p>Turuhind</p> <p>c) <b>Laenud väljaspool euroala</b></p> <p>Hoiused nimiväärtuses</p> <p>d) i) <b>Kaubeldavad väärtpaberid, v.a tähtaja lõpuni hoitavad</b></p> <p>Turuhind</p> <p>Mis tahes üle- või alakursis amortiseeritakse</p> <p>ii) <b>Kaubeldavad väärtpaberid, mis liigitatakse tähtaja lõpuni hoitavateks</b></p> <p>Kulud, arvesse võetakse väärtuse langust</p> <p>Mis tahes üle- või alakursis amortiseeritakse</p> <p>iii) <b>Mittekaubeldavad väärtpaberid</b></p> <p>Kulud, arvesse võetakse väärtuse langust</p> <p>Mis tahes üle- või alakursis amortiseeritakse</p>
4.2 <b>ERM II laenuvõimalusest tulenevad nõuded</b>	Laenuandmine vastavalt ERM II tingimustele	Nimiväärtus

Bilansikirje	Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamis põhimõte
5 Eurodes väärin-gustatud laenu-d euroala krediida-sutustele seoses rahapoliitika ope-ratsioonidega	Kirjed 5.1–5.5: tehingud kooskõlas asjaomaste ra-hapoliitika instrumentidega, mis on kirjeldatud suunise EKP/2011/14 I lisas ( <sup>1</sup> )	
5.1 Põhilised refinant-seerimistingud	Regulaarsed igapäevased likviidsust andvad ja üld-juhul ühenädalase tähtajaga pöördtehingud	Nimiväärtus või repokulu
5.2 Pikemaajalised re-finantseerimiste-hingud	Regulaarsed igakuised likviidsust andvad ja üldju-hul kolmekuulise tähtajaga pöördtehingud	Nimiväärtus või repokulu
5.3 Tasanduse pöörd-tehingud	Pöördtehingud, mida tehakse tasandamise vajaduse korral	Nimiväärtus või repokulu
5.4 Struktuursed pöördtehingud	Pöördtehingud, mis korrigeerivad eurosüsteemi struktuurset positsiooni finantssektori suhtes	Nimiväärtus või repokulu
5.5 Laenamise püsi-võimalus	Kindlaksmääratud intressiga üleöö likviidsuslaenu-d kõlbliku tagatise vastu (püsivõimalus)	Nimiväärtus või repokulu
5.6 Lisatagatise nõue-tega seotud lae-nud	Krediidiasutustele antav täiendav laen, mis tuleneb alusvarade väärtuse tõusust seoses kõnealustele krediidiasutustele antud muu laenuga	Nimiväärtus või kulu
6 Eurodes väärin-gustatud muud nõuded euroala krediidiasutuste vastu	Arvelduskontod, tähtajalised hoiused, nõudelaenu-d, pöördrepotehingud seoses väärt-paberiportfellide haldusega, mis on aktivakirjel 7 „Euroala residen-tide eurodes väärin-gustatud väärt-paberid”, sealhul-gas tehingud, mis tulenevad euroala varasemate va-luuta-reservide ümberkujundamisest ja muud nõu-ded. Korrespondentkontod välismaistes euroala krediidiasutustes. Muud nõuded ja tehingud, mis ei ole seotud eurosüsteemi rahapoliitika tehingutega	Nimiväärtus või kulu
7 Euroala residen-tide eurodes väär-ringustatud väärt-paberid		

Bilansikirje	Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamis põhimõte
7.1 <b>Rahapoliitika eesmärgil hoitavad väärtpaberid</b>	Euroalal emiteeritud väärtpaberid, mida hoitakse rahapoliitika eesmärgil. Tasanduseks ostetud EKP võlasertifikaadid	<p>a) <b>Kaubeldavad väärtpaberid</b></p> <p>Kajastatakse sõltuvalt rahapoliitika kaalutlustest:</p> <p>i) Turuhind</p> <p>Mis tahes üle- või alakursi amortiseeritakse</p> <p>ii) Kulud, arvesse võetakse väärtuse langust (kulud, kui väärtuse langus kaetakse kohustuste kirjel 13 b) „Eraldised” kajastatud eraldistega)</p> <p>Mis tahes üle- või alakursi amortiseeritakse</p> <p>b) <b>Mittekaubeldavad väärtpaberid</b></p> <p>Kulud, arvesse võetakse väärtuse langust</p> <p>Mis tahes üle- või alakursi amortiseeritakse</p>
7.2 <b>Muud väärtpaberid</b>	Väärtpaberid, v.a varade kirje 7.1 „Rahapoliitika eesmärgil hoitavad väärtpaberid” ning varade kirje 11.3 „Muud finantsvarad” all; eurodes väärin-gustatud vekslid ja võlakirjad, nullkupongiga võla-kirjad, rahaturu väärtpaberid vahetus valduses, sealhulgas valitsemissektori väärtpaberid EMU-eel-sest ajast. Aktsiainstrumendid	<p>a) <b>Kaubeldavad väärtpaberid, v.a tähtaja lõpuni hoitavad</b></p> <p>Turuhind</p> <p>Mis tahes üle- või alakursi amortiseeritakse</p> <p>b) <b>Kaubeldavad väärtpaberid, mis liigitatakse tähtaja lõpuni hoitavateks</b></p> <p>Kulud, arvesse võetakse väärtuse langust</p> <p>Mis tahes üle- või alakursi amortiseeritakse</p> <p>c) <b>Mittekaubeldavad väärtpaberid</b></p> <p>Kulud, arvesse võetakse väärtuse langust</p> <p>Mis tahes üle- või alakursi amortiseeritakse</p> <p>d) <b>Kaubeldavad aktsiainstrumendid</b></p> <p>Turuhind</p>
8 <b>Eurodes väärin-gustatud valitsemissektori võla-kirjad</b>	EMU-eelsed nõuded valitsemissektori vastu (mitte-kaubeldavad väärtpaberid, laenud)	Hoiused/laenud nimiväärtuses, mitte-kaubeldavad väärtpaberid soetusmaksumuses
9 <b>Eurosüsteemise-sed nõuded</b>		



Bilansikirje	Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamis põhimõte
9.1 <b>EKP võlasertifikaatide emissiooniga seotud nõuded</b>	Eurosüsteemisisesed nõuded RKPde vastu, mis tulenevad EKP võlasertifikaatide emissioonist	Kulu
9.2 <b>Nõuded seoses euro pangatähtede jaotamisega eurosüsteemis</b>	EKP pangatähtede emissiooniga seotud nõuded, vastavalt otsusele EKP/2010/29 <sup>(2)</sup>	Nimiväärtus
9.3 <b>Muud eurosüsteemisisesed nõuded (neto)</b>	Järgmiste allkirjete netoseisud:  a) netonõuded, mis tulenevad TARGET2-kontode ja RKPde korrespondentkontode saldodest, st nõuete ja kohustuste netosumma. Vt ka kohustuste kirjet 10.2 „Muud eurosüsteemisisesed kohustused (neto)”  b) muud eurodes väeringustatud võimalikud eurosüsteemisisesed nõuded, sealhulgas EKP tulu vahepealne jaotamine RKPdele	a) Nimiväärtus  b) Nimiväärtus
10 <b>Lõpetamata arveldused</b>	Arvelduskontode saldode (nõuded), arveldamine, sh kogumisel olevad tšekid	Nimiväärtus
11 <b>Muud varad</b>		
11.1 <b>Euroala mündid</b>	Euro mündid	Nimiväärtus
11.2 <b>Materiaalne ja immateriaalne põhivara</b>	Maa ja ehitised, mööbel ja sisseseade (sealhulgas arvutiseadmed), tarkvara	Kulud miinus amortisatsioon  Amortisatsioon on amortiseeritava osa süstemaatiline eraldamine varast selle kasuliku tööea jooksul. Kasulik tööiga on periood, mille jooksul põhivara on eelduslikult võimalik üksuse poolt kasutada. Üksikute põhivara liikide kasuliku tööea kestuse võib süstemaatiliselt läbi vaadata, kui ootused erinevad varasematest hinnangutest. Oluline põhivara võib koosneda osadest, millel on erinevad kasulikud tööead. Selliste osade kasulikkude tööiga tuleb hinnata eraldi.  Immateriaalse vara kulud hõlmavad immateriaalse vara soetushinda. Hinnata tuleb muid otseseid ja kaudseid kulusid.  Kulude kapitaliseerimine: piirmäärani (ilma käibemaksuta alla 10 000 euro: ei kapitaliseerita)

Bilansikirje	Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamis põhimõte
11.3. Muud finantsvabariid	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Kapitaliosalused ja investeringud tütarettevõttesse; strateegilistel/poliitilistel kaalutlustel hoitavad aktsiad</li> <li>— Sihtotstarbelise portfelliina hoitavad väärtpaberid, sh aktsiad, ja muud finantsinstrumendid ja positsioonid (näiteks tähtajalised hoised ja arvelduskontod)</li> <li>— Pöördreotehingud krediidasutustega seoses väärtpaberiporfelliide haldusega selle kirje all</li> </ul>	<p>a) <b>Kaubeldavad aktsiainstrumendid</b> Turuhind</p> <p>b) <b>Kapitaliosalused ja mittelikiivüüsed aktsiaosalused ning mis tahes muud püüüinvesteeringuna hoitavad aktsiainstrumendid</b> <b>Kulud, arvesse võetakse väärtuse langust</b> Kulud, arvesse võetakse väärtuse langust</p> <p>c) <b>Investeeringud tütarettevõttesse või olulised osalused</b> Puhaväärtus</p> <p>d) <b>Kaubeldavad väärtpaberid, v.a tähtaja lõpuni hoitavad</b> Turuhind Üle-/alakurss amortiseeritakse</p> <p>e) <b>Kaubeldavad väärtpaberid, mida hoitakse tähtaja lõpuni või püüüinvesteeringuna</b> Kulud, arvesse võetakse väärtuse langust Mis tahes üle- või alakurss amortiseeritakse</p> <p>f) <b>Mittekaubeldavad väärtpaberid</b> Kulud, arvesse võetakse väärtuse langust</p> <p>g) <b>Saldod pankades ja laenud</b> Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud välisvaluuta turuhinna alusel, kui saldod või hoised on vääringustatud välisvaluutas</p>
11.4 Bilansivälise instrumentide ümberhindluse erinevused	Välisvaluuta tähtpäevatehingute, valutavahetustehingute, intressimäära vahetustehingute (kui igapäevaste kõikumiste marginaali ei kohaldata), intressimäära tähtpäevatehingute, väärtpaberite tähtpäevatehingute, välisvaluuta hetketehingute hindamise tulemused kauplemispäevast arvelduspäevani	Tähtpäevatehingu ja hetketehingu vaheline netopositsioon valutavahetuse turukursiga
11.5 Viitlaekumised ja ettemakstud kulud	Aruandeperioodile omistatav tulu, mis ei laeku aruandeperioodil. Ettemakstud kulud ja makstud kogunenud intress, s.o väärtpaberiga ostetud kogunenud intress	Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud valutavahetuse turukursi alusel

Bilansikirje	Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamis põhimõte
11.6 <b>Mitmesugused muud varad</b>	a) Ettemaksud, laenud, muud vähem tähtsad kirjed. Usalduslaenud b) Klientide kullahoiustega seotud investeeringud c) Pensioni netovara d) Eurosüsteemi vastaspoolte kohustuste mittetäitmisest tulenevad tasumata nõuded eurosüsteemi krediitidehingute kontekstis e) Kolmandate osapooltega seotud varad või nõuded, mis on tagatisena omandatud ja/või saadud kohustusi mittetäitvate eurosüsteemi vastaspoolte antud tagatise realiseerimise raames	a) Nimiväärtus või kulu b) Turuväärtus c) Artikli 24 lõike 2 kohaselt d) Nimiväärtus/realiseerimisväärtus (enne/pärast kahjumi arveldamist) e) Kulu (konverteeritud saamise aja valuuta turukursiga, kui finantsvarad on vääringustatud välisvaluutas)
12 <b>Aruandeaasta kahjum</b>		Nimiväärtus

(<sup>1</sup>) 20. septembri 2011. aasta suunis eurosüsteemi rahapoliitika instrumentide ja menetluste kohta (EKP/2011/14) (ELT L 331, 14.12.2011, lk 1).

(<sup>2</sup>) 13. detsembri 2010. aasta otsus euro pangatähtede emiteerimise kohta (EKP/2010/29) (ELT L 35, 9.2.2011, lk 26).

## KOHUSTUSED

Bilansikirje	Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamis põhimõte
1 <b>Ringluses olevad pangatähed</b>	EKP emiteeritud euro pangatähed vastavalt otsusele EKP/2010/29	Nimiväärtus
2 <b>Rahapoliitika operatsioonidega seotud eurodes vääringustatud võlad euroala krediitiasutustele</b>	Punktid 2.1, 2.2, 2.3 ja 2.5: eurodes hoiused, nagu on kirjeldatud suunise EKP/2011/14 I lisas	
2.1 <b>Arvelduskontod (kohustusliku reservi katmiseks)</b>	Vastavalt EKPSi põhikirjale kohustusliku reservi nõudega hõlmatud finantseerimisasutuste nimekirja kuuluvate krediitiasutuste eurokontod. Käesolev kirje sisaldab peamiselt kontosid, mida kasutatakse kohustusliku reservi hoidmiseks	Nimiväärtus
2.2 <b>Hoiustamise püsivõimalus</b>	Kindlaksmääratud intressiga üleõhoiused (püsivõimalus)	Nimiväärtus
2.3 <b>Tähtajalised hoiused</b>	Tasandustehing seoses vahendite koondamisega likviidsuse vähendamiseks	Nimiväärtus
2.4 <b>Tasanduse pöördtehingud</b>	Rahapoliitikaga seotud tehingud likviidsuse vähendamiseks	Nimiväärtus või repokulu

Bilansikirje	Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamis põhimõte
2.5 <b>Lisatagatise nõuetega seotud hoiused</b>	Krediitiasutuste hoiused, mis tulenevad varade väärtuse langemisest seoses kõnealustele krediitiasutustele antud laenudega	Nimiväärtus
3 <b>Muud eurodes väeringustatud võlad euroala krediitiasutustele</b>	Repotehingud seoses samaaegsete pöördrepotehingutega väärtpaberiportfellide haldamiseks varade kirjel 7 „Euroala residentide eurodes väeringustatud väärtpaberid”. Muud tehingud, mis ei ole seotud eurosüsteemi rahapoliitika operatsioonidega. Ei sisalda krediitiasutuste arvelduskontosid	Nimiväärtus või repokulu
4 <b>Emiteeritud EKP võlasertifikaadid</b>	Võlasertifikaadid, mis on kirjeldatud suunise EKP/2011/14 I lisas. Nullkupongiga väärtpaber, mis on emiteeritud likviidsuse vähendamise eesmärgil	Kulu Alakurss amortiseeritakse
5 <b>Eurodes väeringustatud võlad muudele euroala residentidele</b>		
5.1 <b>Valitsemissektor</b>	Arvelduskontod, tähtajalised hoiused, nõudmisel väljamakstavad hoiused	Nimiväärtus
5.2 <b>Muud kohustused</b>	Personali, firmade ja klientide, sealhulgas kohustuslikust reservist vabastatud finantsasutuste jooksvad arved – vt kohustuste kirje 2.1 jne., arvelduskontod; samuti tähtajalised hoiused, nõudmiseni hoiused	Nimiväärtus
6 <b>Eurodes väeringustatud võlad mitte-euroala residentidele</b>	Arvelduskontod, tähtajalised hoiused, nõudmiseni hoiused, sealhulgas makse eesmärgiga kontod ja reservi juhtimise kontod, mis kuuluvad teistele pankadele, keskpankadele, rahvusvahelistele/riigiülestele asutustele, sealhulgas Euroopa Komisjonile; samuti teiste hoiustajate arvelduskontod. Repotehingud seoses samaaegsete pöördrepotehingutega eurodes väeringustatud väärtpaberite haldamiseks. Nende liikmesriikide, mille väeringuks ei ole euro, keskpankade TARGET2 kontode saldod	Nimiväärtus või repokulu
7 <b>Välisvaluutas väeringustatud võlad euroala residentidele</b>	Arvelduskontod. Repotehingute; tavaliselt välisvaluuta varasid või kulda kasutavate investeerimistehingute, võlad	Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud aastalõpu valuuta turukursi alusel

Bilansikirje	Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamispõhimõte
8 <b>Välisvaluutas vääringustatud võlad mitte-euroala residentidele</b>		
8.1 <b>Hoiused, saldod ja muud kohustused</b>	Arvelduskontod. Repotehingute; tavaliselt välisvaluuta varasid või kulda kasutavate investeerimistingute, võlad	Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud aastalõpu valuuta turukursi alusel
8.2 <b>ERM II laenudest tulenevad kohustused</b>	Laenamine vastavalt ERM II tingimustele	Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud aastalõpu valuuta turukursi alusel
9 <b>Rahvusvahelise Valuutafondi eraldatud eriarveldusühikute vastaskirje</b>	Eriarveldusühikutes vääringustatud kirje, mis näitab vastavale riigile/RKPlle algselt eraldatud SDRide summat	Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud aastalõpu valuuta turukursi alusel
10 <b>Eurosüsteemisesed kohustused</b>		
10.1 <b>Välisvaluutareserve üleandmisega samaväärsed kohustused</b>	EKP bilansikirje, vääringustatud eurodes	Nimiväärtus
10.2 <b>Muud eurosüsteemisesed kohustused (neto)</b>	Järgmiste allkirjete netoiseisud: a) netokohustused, mis tulenevad TARGET2-kontode ja RKPde korrespondentkontode saldodest, st nõuete ja kohustuste netosumma. Vt ka varade kirjet 9.3 „Muud eurosüsteemisesed nõuded (neto)”. b) muud tekkida võivad eurodes vääringustatud eurosüsteemisesed kohustused, sealhulgas EKP emissioonitulu vahepealne jaotamine RKPdele	a) Nimiväärtus b) Nimiväärtus
11 <b>Arveldused teel</b>	Arvelduskontode saldod (kohustused), sealhulgas žiirülekanded	Nimiväärtus
12 <b>Muud kohustused</b>		
12.1 <b>Bilansiväliste instrumendite ümberhindluse erinevused</b>	Välisvaluuta tähtpäevatehingute, valuutavahetustehingute, intressimäära vahetustehingute (kui igapäevaste kõikumiste marginaali ei kohaldata), intressimäära tähtpäevalepingute, väärtpaberite tähtpäevatehingute, välisvaluuta hetketehingute hindamise tulemused kauplemispäevast arvelduspäevani	Tähtpäevatehingu ja hetketehingu vaheline netopositsioon valuutavahetuse turukursiga

Bilansikirje	Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamis põhimõte
12.2 Viitvõlad ja ettemakstud tulud	Tulevasel perioodil tasumisele kuuluv kulu, mis on seotud aruandeperioodiga. Aruandeperioodil laekunud, kuid tulevase perioodiga seotud tulu	Nimiväärtus, mis on ümber arvestatud valuuta turukursi alusel
12.3 Mitmesugused muud varad	<p>a) Maksude vahekontod. Välisvaluuta krediidi- või tagatiskontod. Repotehingud krediidiasutustega seoses samaaegsete pöördrepitehingutega väärt-paberiportfellide haldamiseks varade kirjel 11.3 „Muud finantsvarad”. Muud kohustuslikud hoiu-sed peale reservihoiuste. Muud vähemtähtsad kirjed. Usalduskohustused</p> <p>b) Klientide kullahoiused</p> <p>c) Pensionikohustuste netoväärtus</p>	<p>a) Nimiväärtus või (repo) kulu</p> <p>b) Turuväärtus</p> <p>c) Artikli 24 lõike 2 kohaselt</p>
13 Eraldised	<p>a) Valuutakursi, intressimäära ja kulla hinna riski ning krediidiriski ja muude kulude, nt oodatud tulevaste kulude ja sissemaksete, katteks vasta-valt EKPSi põhikirja artiklile 48.2 seoses nende liikmesriikide keskpankadega, kelle suhtes keh-testatud erandid on tühistatud</p> <p>b) Rahapoliitika operatsioonidest tulenevate vas-taspoolte riski või krediidiriski katteks</p>	<p>a) Kulu/nimiväärtus</p> <p>b) Nimiväärtus (vastavalt EKP nõu-kogu aastalõpu hinnangule)</p>
14 Ümberhindlus-kontod	<p>a) Kulla, eurodes väeringustatud igat liiki väärt-paberite, välisvaluutas väeringustatud igat liiki väärt-paberite ja optioonide hinnakõikumistega seotud ümberhindluskontod, intressiriski tuletis-instrumentidega seotud turu väärtuse hindami-sest tulenevad erinevused; valuutakursi kõikumise-ga seotud ümberhindluskontod iga valuuta ne-topositsiooni osas, sealhulgas valuuta vahetus-/tähtpäevatehingud ja SDRid</p> <p>Ümberhindluse erikontod, mis tulenevad sisse-maksetest vastavalt EKPSi põhikirja artiklile 48.2 seoses nende liikmesriikide keskpankadega, kelle suhtes kehtestatud erandid on tühistatud. Vt artikli 13 lõike 2</p> <p>b) Kindlaksmääratud hüvitiste netokohustise (neto-vara) ümberhindamised seoses töösuhte lõpeta-mise hüvitistega, mis on järgmiste allkirjete ne-topositsioon:</p> <p>i) kindlaksmääratud hüvitiste kohustuse nüü-disväärtuse aktuaarsed kasumid ja kahjumid</p> <p>ii) tulu plaani varadest, välja arvatud kindlaks-määratud hüvitiste netokohustise (netovara) netointressis sisalduvad summad</p> <p>iii) vara ülemmäära mõju muutus, välja arvatud kindlaksmääratud hüvitiste netokohustise (netovara) netointressis sisalduvad summad</p>	<p>a) Ümberhindlusvahe keskmise mak-sumuse ja turuväärtuse vahel, mis on ümber arvestatud valuuta turu-kursi alusel</p> <p>b) Artikli 24 lõike 2 kohaselt.</p>

Bilansikirje	Bilansikirjete sisu liigitus	Hindamis põhimõte
<b>15 Kapital ja reservid</b>		
<b>15.1 Kapital</b>	Sissemakstud kapital	Nimiväärtus
<b>15.2 Reservid</b>	Kohustuslik reserv vastavalt EKPSi põhikirja artiklile 33 ja sissemaksed vastavalt EKPSi põhikirja artiklile 48.2 seoses nende liikmesriikide keskpankadega, kelle suhtes kehtestatud erandid on tühistatud	Nimiväärtus
<b>16 Aruandeaasta ka-sum</b>		Nimiväärtus"